

■ Produkte-Beschreibung

SOMFY Steuergeräte dürfen nur in trockenen Räumen montiert werden. Die Betriebsspannung des GPS 100 beträgt 230V. Die Ausgangsspannung ist geregelt und beträgt 12/24V DC.

Mit der Leistung eines GPS 100 können max. zehn Antriebe LT28 12/24V DC, zehn Antriebe LV35 24V (Typ 3/4) oder sechs Antriebe LV35 24V (Typ 6/8) einzeln oder als Gruppe gesteuert werden.

■ Descriptif du produit

Les boîtiers électroniques SOMFY doivent être montés à l'intérieur uniquement, à un endroit sec. La tension de service du GPS 100 est de 230 volts.

La tension de sortie est réglée et est de 12/24V DC. La puissance du GPS 100 permet de commander au maximum dix opérateurs LT28 12/24V DC, dix opérateurs LV35 24V (typ 3/4) ou six opérateurs LV35 24V (typ 6/8), individuellement ou par groupes.

■ Descrizione del prodotto

Gli apparecchi di comando SOMFY devono essere montati solo in locali asciutti. La tensione d'esercizio dell'GPS 100 è di 230V. La tensione d'uscita è regolata ed ha un valore di 12V DC.

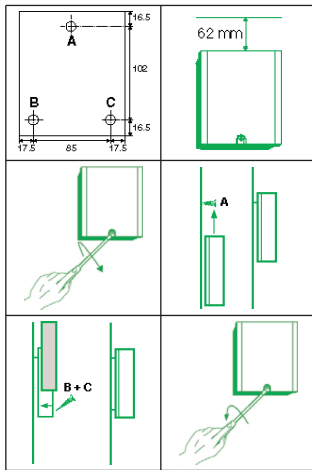
Con la potenza dell'GPS 100 si possono comandare al massimo dieci LT28 12/24V DC, dieci LV35 24V (typ 3/4) o sei LV35 24V (typ 6/8), comando individuale o gi gruppo.

■ Technische Daten

■ Caractéristiques techniques

■ Dati tecnici

Betriebsspannung	Ausgangsspannung	Strom sekundär (Feinsicherung träge)	Betriebsdauer in Minuten	Auslösung Thermoschutz	Schutzart	Temperatur für die Lagerung und den Betrieb	Abmessungen
Tension de service	Tension de sortie	Courant secondaire (fusible de sécurité retardé)	Durée de service en minutes	Déclenchement protection thermique	Indice de protection	Température de stockage et de service	Dimensions
Tensione d'esercizio	Tensione d'uscita	Corrente secondaria (fusibile a filo sottile lento)	Durata di funzionamento in minuti	Attivazione termoprotezione	Indice di protezione	Temperatura per l'immagazzinamento e l'esercizio	Dimensioni
220-250V / 50Hz	12/24V DC	10 / 5A	5	90°	IP 40	0 – 55° C	135 (195)x120x44



■ Montage

Das Gehäuse wird mit 3 Schrauben montiert. **Achtung: Mindestabstand zur Decke 62mm.** Kabeleinführungen sind am Gehäuse vorbereitet.

■ Anschluss – Netzkabel

Es müssen Drähte mit einem Querschnitt von 1.5 mm² sein.

■ Kabel für Ausgangsspannung

Der Querschnitt der Ausgangsdrähte zu den Antrieben kann je nach deren Länge und Anzahl Antriebe variieren.

■ Montage

Le boîtier est fixé à l'aide de 3 vis. **Attention: Prévoyez un espace d'au moins 62 mm entre le boîtier et le plafond.** Des entrées de câbles ont été prévues dans le boîtier.

■ Câble d'alimentation

Veillez utiliser des fils de 1.5 mm² de section.

■ Câbles pour la tension de sortie

La section des fils de sortie vers les opérateurs peut varier suivant leur longueur et le nombre d'opérateurs.

■ Montaggio

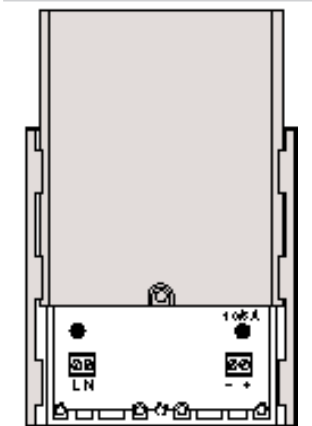
La scatola viene montata con 3 viti. **Attenzione: distanza minima dal soffitto 62 mm.**Le introduzioni dei cavi sono già preparate sulla scatola.

■ Collegamenti - Cavo di alimentazione

Si devono impiegare fili con una sezione di 1.5 mm².

■ Cavo per la tensione d'uscita

La sezione dei conduttori d'uscita verso gli operatori può variare in funzione della lunghezza dei conduttori e del numero degli operatori.



■ Anschlüsse im Steuergerät

L = Phase L1
N = Null Leiter
+/- = Ausgang zu den 12 oder 24V DC Gleichstromantrieben

GPS 100 Art. KE 10 037 für 12V DC
GPS 100 Art. KE 10 038 für 24V DC

■ Connexions dans le boîtier électronique

L = phase L1
N = conducteur neutre
+/- = sortie vers les opérateurs à courant continu 12 ou 24V DC

GPS 100 Art. KE 10 037 pour 12V DC
GPS 100 Art. KE 10 038 pour 24V DC

■ Collegamenti nell'apparecchio di comando

L = Fase L1
N = Conduttore neutro
+/- = uscita verso gli operatori a corrente continua 12 o 24V DC

GPS 100 Art. KE 10 037 per 12V DC
GPS 100 Art. KE 10 038 per 24V DC

SOMFY AG

Vorbuchenstr. 17
8303 Bassersdorf
Tel. 01/836 80 70 Fax. 01/836 41 95

SOMFY SA

Avry-Bourg 15
1754 Avry-sur-Matran
Tél. 026/470 24 84 Fax. 026/470 24 09

■ Garantie

SOMFY Steuergeräte haben eine Garantie von 2 Jahren, gerechnet ab dem Auslieferungsdatum (SOMFY, Bassersdorf). Das Öffnen des elektronischen Teils des Gehäuses hat das Erlöschen der Garantie zur Folge.

Der Umfang und die Begrenzung der Garantie sind in Übereinstimmung mit unseren allgemeinen Garantiebestimmungen.

■ Garantie

Les boîtiers électroniques SOMFY sont garantis deux ans à compter de la date de livraison (SOMFY AG, Bassersdorf). L'ouverture de la partie électronique du boîtier entraîne l'annulation de la garantie.

L'étendue et la limite de la garantie sont conformes à nos conditions générales de garantie.

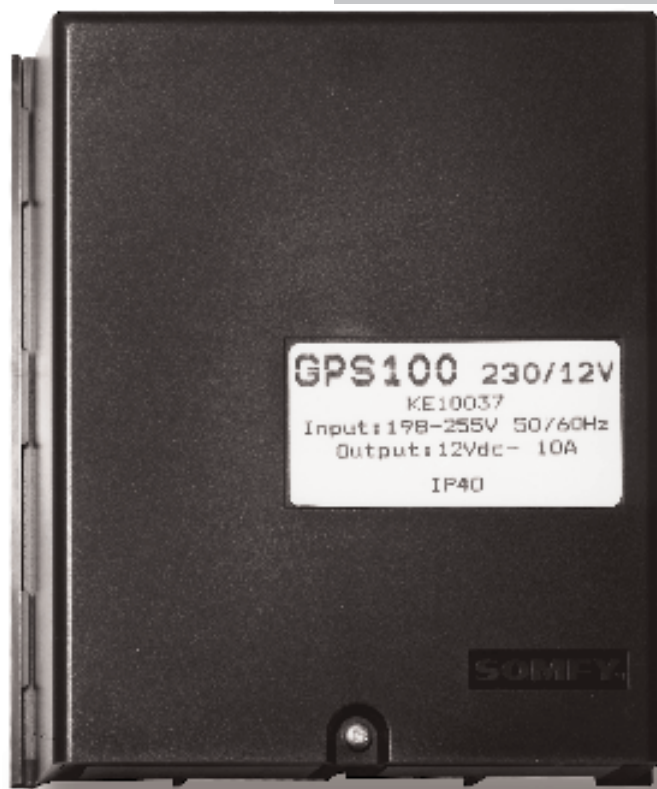
■ Garanzia

Le scatole di comando SOMFY hanno una garanzia di 2 anni dalla data di consegna (SOMFY AG, Bassersdorf). La garanzia decade immediatamente se si apre la parte elettronica della scatola.

L'entità e la limitazione della garanzia sono conformi alle nostre condizioni generali di garanzia.

GPS 100

MONTAGEANLEITUNG
NOTICE DE MONTAGE
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



GPS 100

Transformator für maximal zehn 12/24V DC Antriebe. Mit Einzelbedienung oder als Gruppe gesteuert.

- Elektronisches Netzteil – grösste Funktionssicherheit in kleinstem Gehäuse.
- Geregelte Kleinspannung.
- Einfache Verkabelung.

GPS 100

Transformateur pour dix opérateurs 12/24V DC au maximum. Commande individuelle ou par groupes possible.

- Transformateur torique d'un très haut niveau de fiabilité logé dans un boîtier de dimensions minimales.
- Très basse tension réglée.
- Câblage simple.

GPS 100

Trasformatore per un massimo di dieci operatori 12/24V DC. Sono possibili sia una gestione singola che gi gruppo.

- Trasformatore a nuclei toroidale – massima sicurezza di funzionamento con dimensioni minime.
- Regolazione della bassa tensione.
- Semplice cablaggio.

SOMFY®